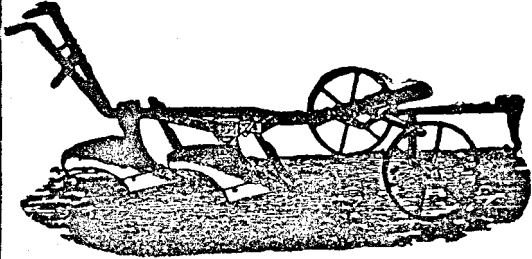


ERDÉLYI GAZDA

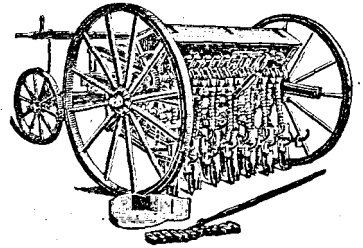


AZ

„ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET“

VÉDNÖKSÉGE ÉS FELÜGYELETE ALATT ÁLLÓ

ERDÉLYRÉSZI



Telefon sz. 468.

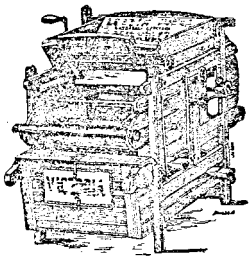
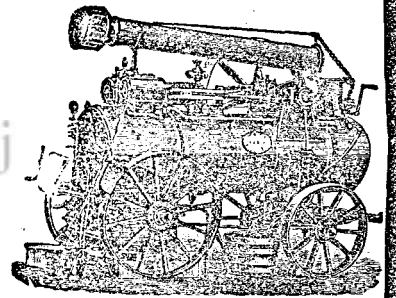
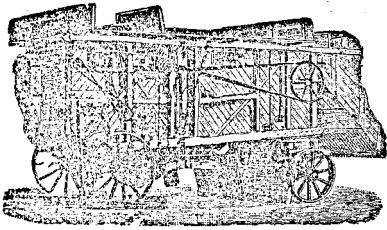
MEZŐGAZDASÁGI ÉS HÁZTARTÁSI

Telefon sz. 468.

ÁLLANDÓ GÉP- ÉS ESZKÖZ-KIÁLLITÁS

Kolozsvártt, a sétatéri állatkiállítási területen legújabb, kipróbált jó rendszerű mezőgazdasági gépeket és eszközöket nagy választékban mutat be. — Ezúttal különösen felhívjuk gazdaközönségünk figyelmét a tavaszi munkaidényben szükséges eszközökre, a melyenek:

vetőgépek (trágyaszórával is)
boronák,
hengerek,
lókapák,
töltőgető ekék,
fűkaszalók,
lógereblyék (szénagyűjtők).

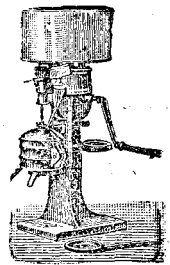


A kiállításon ezeken kívül még láthatók a mezőgazdasági üzemben az év különböző szakáiban szükséges: **Ekék, aratógépek; cséplőgépek, rosták, osztályozók, súlymérők; malomszerkezetek; rétöntözési, talajjavítási, állattenyésztési, tejgazdasági, szőlő és borgazdasági, erdőszeti, gyümölcsészeti, kertészeti, baromfitenyésztési, méhészeti, selyemtermelési, halászati és más gazd. mellékágazati gépek, felszerelések, eszközök, zsákok, ponyvák, olajneműek stb. stb.**

Háztartási gépek és eszközök.

(576.)

Mezőgazdasági házi ipari készítmények.



==== A kiállítók elsőrangu, szolid gyárak és készítőik! =====

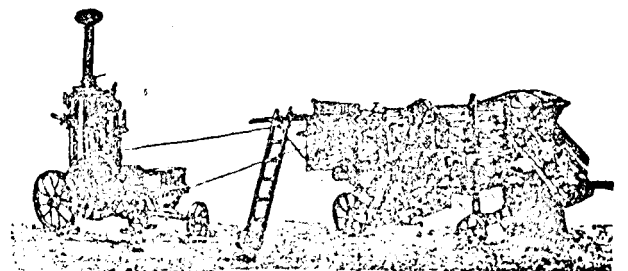
☞ A KIÁLLITÁSI IRODA A GAZDAKÖZÖNSÉG ESETLEGES MEGRENDELÉSEIT OTT A HELYSZINÉN FÖLVESZI, VALAMINT IRÁSBELI MEGRENDELÉSEIT A KIÁLLÍTÓ CÉGHEZ JUTTATJA! ☜

Az „E. G. E.“ tagjai és az „Erdélyi Gazda“ előfizetői az árakból engedményben részesülnek.

Bővebb felvilágosítást ad kívánatra szóval

a helyszinén, vagy levélben:

ÉBER ISTVÁN kiállítási intéző.



Telefon sz. 468.

Telefon sz. 468.

A magyar kir. államvasutak gépgyárá-
nak locomobil-eséplőgép és „Millennium”
aratógép gyártmányai a parisi nemzet-
közi kiállításon a legnagyobb kitünteté-
st, a **GRAND PRIX**-t nyerték.



A magyar királyi államvasutak gépgyárának vezérügynöksége



BUDAPEST, Váci-körút 32. szám.

ajánlja a magyar kir. államvasutak gépgyárában készült

gőzeséplő készleteit, szalmakazalózóit, „MILLENNIUM”

(616.)

legújabb szerkezetű

fűkaszaló-, marokrakó- és kévekötő aratógépeit,

továbbá: a szab. osztr.-magyar államvasutársaság resicai mezőgazdasági gépgyárában készült 4 lóerejű **gőzcseplőkészle-
teit**, Sack-rendszerű, **acélöntésű ekefevel ellátott ekéit** és egyéb mezőgazdasági eszközöket.

ERDELYRÉSZI KÉPVISELŐ: WESSEL LEO KOLOZSVÁR.



ACETYLEN.

Klemm & Novák Kolozsvárt

szállít oly Acetylen-készüléket, mely minden igényeknek megfelel. Ezzel az összes hiányok pótolva vannak.

Következő tulajdonságokért kezesség vállalatik

- explodálási biztonság,
- önműködő és gazdaságos gázfejlesztés,
- utólérhetetlen tiszta és gyors utántöltés,

szolid kivitel és egyszerű kezelés.
Saját szabadalom Európa és Amerika legnevezetesebb államaiban.

Ajánlanak továbbá Acetylen-berendezések kivitelét, minden nemben és nagyságban.

(Prospectusok, elismerő levelek, költségvetések ingyen és bérmentve.)

Prima Carbíd minden időben napi áron szállítatik. **Ércnyomdai munkák** minden faja, réz, sárgaréz, cink, alpaka stb.-ben rajz vagy modell után gyorsan és olcsón készíttetik.

A bevezetési szakmában jártas, szolid képviselők kerestetnek.

(549)



Elsőrangú műkiállítás. (366.)

VILÁG PANORÁMA

KOLOZSVÁR, R. k. status-palota.

Belépő díj: 20 kr., gyermekjegy: 10 kr.

Nyitva van mindennap

délelőtt 9-től, este 10 óráig.

Minden hétre új műsorozat.

Ezen a héten:

I. Cylus.

Diszszorozat.

I. Cylus.

Dél-Amerika: Peru.

Etetési czélokra

az országos chemiai intézet a központi vegykísérleti állomás vegyelemzése alapján

legjobban ajánlható saját gyártmányu

Rizstakarmány-

lisztünk

vegyi összetétele:

| | |
|---------------------------|--------|
| Zsir | 13.74% |
| Protein | 15.40% |
| N. mentes anyag | 47.55% |

Mintákkal és felvilágosítással szívesen szolgálunk.



Királymalmi

derczénk

vegyi összetétele:

| | |
|---------------------------|--------|
| Zsir | 6.14% |
| Protein | 12.75% |
| N. mentes anyag | 57.78% |

Mintákkal és felvilágosítással szívesen szolgálunk.

IX. SOROKSÁRI-UTCZA 104.

(631.)

„Grand Prix“ (a legnagyobb kitüntetés)

a parisi világkiállításon.

Alfa Separator R. J.

ezelőtt Pfanhauser A.

Jroda: Budapest, V., Báthory-utca 4.

Syár: Budapest, V., Petneházy-utca 6/8.

Tejgazdasági Gépgyár.

Szállít tejgazdasági eszközöket és gépeket!

Tehénészetek, tejgazdasági telepek, tejszövetkezetek berendezése!

Mindig friss sajtoltó por és folyékony oltó!

Arjegyzékkel, költségvetéssel, utbaigazítással készséggel szolgálunk.

(546.)

ERDÉLYI GAZDA

AZ „E. G. E.” TAGJAI INGYEN KAPJÁK.
ELŐF. ÁR: 1 EVRE 12 KOR., 1/2 EVRE 6 KOR.,
1/4 EVRE 3 KOR. EGY SZÁM 24 FILL.

KÖZ- ÉS MEZŐGAZDASÁGI HETILAP.
AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG ES KIADÓHIVATAL
KOLOZSVÁR, DEÁK FERENC-U. 11. SZ.
MINDEN KÜLDEMÉNY ODA INTÉZENDŐ.

Kérjük az előfizetések megújítását.

TARTALOM:

Önálló eredeti cikkek:

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| A székelyek dolga. <i>Ée.</i> | 225 |
| Mezőgazdasági gépek szövetkezeti úton való beszerzése. —r. | 226 |
| Szervezeti szilárdság (energia) és ellenálló képesség. <i>Jaskó</i> | 227 |
| Téves tanok hirdetése. <i>Kovácsy Béla</i> | 227 |
| Egy dermekóros eset loállományomban. <i>Deme Gyula</i> | 227 |
| Kiseb szakközlemények | 228 |
| Irodalmi szemle: | |
| Könyvismertetés. — A legeltetés és havasgazdálkodás kérdése | 229 |
| Külföldi lapokból. <i>É. E.</i> | 229 |
| Jogi tanácsadó. <i>Dr.</i> | 230 |
| Vegyes közlemények | 230 |
| Közzgazdaság, üzlet, forgalom | 232 |
| Hirdetések | |

A székelyek dolga.

Csodálatos technikája van nálunk a közzgazdasági tevékenységnek. Előbb megcsinálják a jelszót és azután hozzácsinálják az akciót. Az első keletkezésben megelőzi a másodikat. Jelen-tőségben fölülmulja. A jelszónak nagyobb súlya van, mint az akciónak. A jelszót már az egész ország visszhangozza, az akciónak nem tud még semmit a jelszó elkiáltója sem, nem hall semmit a visszhangzó közvélemény. De mert már meg van a hangzatos jelszó, hozzá kell csinálni az országos akciót. Mert nálunk minden akció mindjárt országos kell hogy legyen. A kisiparosnak rosszul megy dolga, jön a jelszó: teremtsünk ipart! önálló vámterületet! A gazda szűken tud megélni: Szervezkedjék! Le a kereskedelemmel! És valljuk be, a jelszóhoz hozzá is csinálják az országos akciót. Hiszen nemcsak a politikához, de a közzgazdasághoz is jól értünk mindannyian. Hány írs-tudó emberünk van, a kire a szellemes francia író nem alkalmazhatná a Cornut polgártársról mondott szavakat? „Van önnek órája? Nos hát, törje össze kérem valamelyik rugóját és vigye el Cornut polgártársunkhoz, kérvén, javitná meg az órát. Cornut polgártárs háromkodnék egyet s azt felelné önnek, hogy ő nem órás. *De ha eltörik valami abban a hasonlíthatatlanul bonyolultabb gépezetben, melyet államnak hívnak, Cornut polgártárs nem ösmer saját magánál képesebb embert, hogy nyomban megjavítsa.*”

És mindez abból az alkalomból jut eszünkbe, hogy már megint egy jelszótól hangos szép hazánk a Tátrától a Hargittáig: segítsünk a székelyeken! És már megint nem tudja senki, hogy hol vegye azt az akciót, mely csakugyan segítene is rajtuk. Hallunk bizottsági ülésekről, halljuk, hogy az Országos Magyar Gazdasági Egyesület, az Erdélyi Kárpát Egyesület, a marosvásárhelyi kereskedelmi- és iparkamara székely kongresszusokat akar rendezni, de mentől kevesebb olyan véleményt hallottunk még, melyből a székely népek és a székely nép bajának ösmerete kihangzott volna és még kevesebbet hallottunk azokról a módokról, melyekkel a székelyek sanyarú helyzetén segíteni akarnának, segíteni lehetne. Mink ezt a célt nem országos akcióval véljük elérhetőnek. A szabály ugyan az, hogy nagy okoknak nagy hatásuk van, de kivétel lehet az, hogy kis okoknak nagy a hatása és kivétel lehet az, hogy nagy oknak kicsiny a hatása. A nap áldáshoz meleggel sugározza be a földet, ez a nagy ok nagy hatása, de menjünk ki a napra és megtűszögtet. Sokszor a nagy oknak ezt a parányi hatását érezzük csak. Országos akció helyes lenne és kellene akkor, ha egyazon bajban szenvedne — mondjuk — minden gazda. De a mint

tudjuk azt, hogy a székelyek helyzete egészen különös, hogy a Székelyföldön magán is nem egy ok idézi elő a kedvezőtlen helyzetet, hanem vidékek, vármegyék és községek szerint több különböző ok, akkor tisztában kell lenni azzal is, hogy nem egy általános orvos-szert kell keresni és alkalmazni, hanem a helyi bajnak és a beteg szervezetének megfelelő orvosszereket.

Nézzünk szembe azokkal a bajokkal, melyeket a székely nép kedvezőtlen helyzetének okaiul tartanak és emlegetnek. A kivándorlás, az eladósodás, a tagosítás, a közlekedés, majd tovább az erdőtörvény, a háziipar hanyatlása és last but not least a székely ember természete. A kivándorlás kérdését az OMGE vette védőszárnyai alá, összefogva a székelyeket a tótokkal; a hitelviszonyokat az egyes vármegyék érdeklődő férfiai feszegetik, a tagosítás kérdésében Szolnok-Doboka praecedit, a közlekedésügy javítását és a háziipar fellendítését a kereskedelmi- és ipari kamarák propagálják, az erdei legeltetések tárgyában a Székely Egyesület peticionált, a székely emberrel nem törődik senki a javaslatok megtevésénél. Mennél kevésbé centralizáltak ezek a szétágazó törekvések, annál jobban hathatnak egy-egy vidék közzgazdasági helyzetének javítására. Minden középpontosított akció nehézkes és lassú és a helyzet alapos ösmeretét, a vidék lakosságának lokálpatriotikus szeretetét nem pótolhatja még a nagyobb tekintély, a nagyobb befolyás sem.

Vegyük sorra azokat a tüneteket, melyekből sokan a székelyek kedvezőtlen helyzetére vonnak le következtetéseket. Van-e kivándorlás, van-e kivándorlás a fogalom felvidéki értelmében a Székelyföldről? Ez a kivándorlás a kedvezőtlen közzgazdasági helyzetnek a következménye-e és mely okoknak közvetlenül? Ime a kérdések, melyekre annyi eltérő választ hallottunk a helyzetet ösmerők részéről, hogy tüzetes megválaszolásuk valóban nehéz. A székely „kivándorlás“ kétféle. Az egyik, a mely hasonlít a felvidéki kivándorláshoz, az, hogy az egész család asszonyostól, gyerekestől tényleg kivándorol Romániába és ott állandóan letelepszik. Ez a kivándorlás károsabb félesége, de éppen ennek az okát megállapítani és ezt megszüntetni a nehezebb és sür-gősebb feladat. A szintén kivándorlásnak elnevezett másik mozgalom az, hogy a székely család fő, vagy legény családját hon hagyva kirándul Romániába és a munka elvégzése után keres-ményével együtt hazajön a családjához. Akár az első, akár a második fajtaját tekintsük a mozgalomnak, a statisztikai adatok egybevetésével megállapíthatjuk, hogy nemcsak a kedvezőtlen viszonyokkal teljes utóbbi években, hanem évtizedek óta tart ez a kirándulás

Jobb és

megbízhatóbb

magvakat

nem is ajánlhatunk, mint a minőket

27 év óta

Mauthner

Ödön

csász. és kir. udvari magkereskedése

BUDAPESTEN,

VII., Rottenbiller-utca 33. szám,

VI., Andrassy-ut 23. sz.

szállit. (28.)

„Londoni rézjegyzéshez alkalmazkodva, a mai naptól visszavonásig

leszállítottuk

a vegytiszta aussigi és „Hungária“ rézgáliczának árát

nagyobb mennyiség vételénél 64 — koronára,
kiseb mennyiség vételénél 65. — koronára,

100 kgrként ab budapesti raktárunk

(532.)

Magyar Mezőgazdák Szövetkezete.”

a szövetkezeti vállalatnak, mely mezőgazdasági és tejgazdasági gépeknek közösen való beszerzését tűzte ki céljául, olyan szervezete van, mint a hogyan azt fűnnebb szükségesnek jelezte. Tag lehet mindenki, a ki a heseni és nassau mezőgazdasági szövetkezetek körelekedében van, valamint minden odaváló nagybirtokos. A tagok köteleessége egy üzlet-rész (a 100 márka) megszerzésében van, a mi-nek negyede (25 m.) mindjárt, a többi évi 25 m.-val fizetendő. A felelősség ötszörös. A tagok nem kezeskednek egész vagyonukkal és nincsenek kényszerítve a szövetkezet-nél való bevásárlásra.

Eddig a jeles német közigazda előadása. Ha összevetjük az elmondottakat azzal, a mit az „Erdélyi Gazda“ 14-ik száma vezető cik-kében mondott, konstatálhatjuk, hogy ez egész-ben és részleteiben, tervezetében és érvelésé-ben is teljesen megegyezik azzal. Intenzív ter-melés az intéző körök és az érdekelt gazdák intenzív tevékenysége nélkül nem kézelhető nálunk sem és az intenzív tevékenységre leg-alkalmasabbak a szövetkezetek országrészen-ként, vidékenként szervezve. Ezt mondta ki dr. Neumann Németországra és ezt mondta ki ez a lap Erdélyre. (—r.)

Szervezeti szilárdság (energia) és ellenálló képesség.

Irta: Jaskó.

I.

A modern állattenyésztésben évszázado-kon keresztül a tenyész-egyedek megválasztását illetőleg, főleg arra törekedtek a tenyész-tők, hogy lehetőleg oly egészséges egyedeket válasszanak, a melyek tulajdonaikat nagy biztonsággal örökítik át utódaikra, s így eléggé biztosíthatják a várható hasznot

„Nagy haszon“, ez volt tehát a jelszó mindég és ez a jelszó dominál napjainkban is. Az állattenyésztés terén ez másképp nem is lehet; kivételes eset az, a midőn valaki kedvtelésből, passzióból tenyészt állatokat, tekintet nélkül arra, hogy a tenyésztett állatok hoznak-e elég hasznot vagy sem.

Ily módon el volt érhető az, hogy rész-ben beltenyésztéssel, részben pedig kellő keresztezéssel és ismét beltenyésztéssel a faj kere-tén belül oly új fajták keletkeztek, létesültek, a melyek egy bizonyos irányban folyton tökéle-tesbülve, a kitűzött haszoncél elérésében a legtökéletesebbeknek bizonyultak. Ez volt az az út, a melyen különösen a nyugati kultur államok tenyésztői haladtak előállítva oly ál-latfajtákat, a melyek egy bizonyos haszno-sításban valóban elsőrendűek lettek. Hogy példákat is említsék, általánosan ismeretes pl. a lótenyésztés terén egyrészt a gyors moz-gású ügető és poroszkáló lovak, másrészt a lassú lépésben mozgó igásfajták előállításának története, a szarvasmarha, juh és sertés-nyésztés terén pl. az angol és amerikai husra termelő fajták kifejedése stb. úgy, hogy nyilvánvalóvá válik, miszerint a tenyész-egye-dek okszerű megválasztásával s a tenyésztői tudomány segítségével ezentúl is új és új fajták lesznek létesíthetők.

Ezzel szemben szintén közismeretes, hogy különösen keleten, de a nyugaton is léteznek úgynevezett *eredeti* fajták, a melyek a termé-zetes kiválás útján létesültek minden emberi beavatkozás nélkül. Tulajdonaikban száza-dok behatása alatt ugyancsak megszilárdultak s bizonyos külemi alakulásokat, — szint, nagyságot, — valamint belső tulajdonokat ta-

lán még nagyobb biztonsággal örökítenek át, mint a kultur fajták.

Feltűnő azonban, hogy az utóbbi fajták, — tehát az eredetiek, — jóval nagyobb szer-vezeti szilárdsággal (energiával) bírnak, mint a kultur fajták. A ki összehasonlításokat tesz pl. a mi magyar marhánk, ezen ősz eredeti fajta és a simmenthali marha között, vagy az arabs ló és az angol telivér között, avagy a közönséges hegyi sertés és az angol húsertés között, rögtön észreveszi a szervezeti szilár-dságban mutatkozó óriási különbséget. Kitűnik nevezetesen első sorban is az, hogy a mes-terségesen előállított fajtáknál beltenyésztési-leg bármily óvatosan járunk is el vérfelfris-sítés dolgában, egy bizonyos generációnál fel-tűnően csökken a szervezet energiája és evvel kapcsolatban ellenállóképessége külső beha-tások, főleg bizonyos betegségekkel szemben.

Az első feltűnő jelenség a meggyengült szervezeti energiával bíró állatfajtáknál az, hogy a külterjes gazdálkodási viszonyok közé eleinte kevésbé jól, később éppenséggel nem illenek bele. Tartásuk és továbbtenyésztésük csak úgy sikerül, ha a természetes felneve-lési, takarmányozási és tartási módoktól többé-kevésbé eltérünk és nagy költséggel meg-épített istállóknak, a higiénia minden leg-kisebb szabályát is tekintetbe véve tartjuk és takarmányozzuk ezen fajtákat. Igaz, sokan úgy vélekednek, hogy az eképpen tartott s tovább tenyésztett állatfajták a hasznosítás-ban jóval felülmúlják mindazon fajta rokonai-kat, a melyek természetes tartásban részesül-nek, de a mint már az eddigiekből is kitűnt s a következőkben még részletesebben reá-fogok mutatni, ez a nagy hasznosítás a szer-vezeti szilárdság s az ellenálló képesség rová-sára megy.

Évszázadokon keresztül mondhatnám semmi súlyt sem fektettek erre a körülményre. Kiformáltak egy bizonyos irányban fajtákat: összekeverték több, talán szilárd szervezeti állatot azzal a céllal, hogy az így létesít-tett fajta valami újat fog nyújtani, valami olyasfélét egy bizonyos irányban, a mihez még megközelíthetőleg sem lehet hasonlót fel-mutatni.

A ki ismerős a viszonyokkal, jól tudja, hogy ezen keresztezések közül igen sok meddő maradt, s a hozzáfűzött szép reményeket nem váltotta be. Majdnem minden ország állatte-nyésztésében akadnak oly keresztezési pro-dukumok, a melyek céltudatos eljárással for-máltattak ki eredeti, vagy kultur fajtákból, de a melyek a kitűzött haszoncél eléréséhez a tenyésztőt nem vitték közelebb. Viszont is-mét nagyon sok esetben a hasznosítás oly mérvű ezen fajtáknál, hogy tökéletesebbet ki-vánni már szinte lehetetlenség volna.

Nem akarok túlhosszadalmas lenni s azért röviden a következőkben vagyok bátor kifejtetni a csökkent szervezeti energiára mu-tató jelenségeket.

Feltűnő első sorban is az, hogy a kultur fajták jó része, — bizonyos kivételektől elte-kintve, — lassan lassan mint távolodik el az ősz természettől, mint alakul át szervezete, mint változnak meg bizonyos belső tulajdo-nok olyképp, hogy a természetes tartás már ezen állatok továbbtenyésztésénél, az ujszü-lött állatok felnevelésénél mindinkább hát-térbe szorul, hogy helyet adjon az istállón való tartásnak, a legeltetés helyett a mesterséges takarmányozásnak.

Sajátságos, hogy bizonyos külső jelek, kü-lemi alakulás, de főleg színbeli eltérések is a csök-

kent szervezeti energiájának előjelei. Különösen fel-tűnő ez a szarvasmarhatenyésztésben, a hol elég eklatáns módon észlelhető az, hogy bizonyos fajtáknál, a hol a bőr mindenütt erősen fes-tenyett, az illető fajta a természetes tartási viszonyok közé jóval jobban illik bele, mint az, a melynek a bőre pigment szegény, vagy pigmentet épen nem tartalmaz. — Látjuk to-vábbá azt is, hogy egy bizonyos fajta szoros bel-tenyésztés mellett ha a kellő és szakértelmes vér-felfrisztítés hiányzik, mint keselyedik el, mint tű-nik el a festeny bizonyos testtájokról, sőt mint válhatik az egész állat homálylyá, keselylyé. Nincs még eléggé tanulmányozva, de igen nagy valószínűséggel bir, hogy általában a kesely, elvilágosodott színű (eredetileg piros-tarka) marha fajták bőre kevesebb ellenálló-képességgel bir külső megbetegítő behatásokkal szemben, mint a pigmentirított bőrfű faj-ták. Azt hiszem nem tévedek, a midőn azt azokra az esetekre vonatkoztatom, főleg, a midőn fertőző természetű megbetegedések a bőr sérült, vagy sértetlen felületein át jönnek létre, a midőn tehát a fertőzés *csakis a bőrön át történhetik.* (Oedema malignum, Gangraena emphysematosa.)

A bőr festenyélnkülisége azonban nem-csak a bőr, de az egész szervezet szilárdságá-nak a meggyengülését is jelzi. A folytonos is-tállótartás, a mesterséges takarmányozás, a belső szervek phisiologikus funkcióját is oly módon és mértékben képes megváltoztatni, hogy a természetes viszonyok közé az illető fajta már beilleszthető nem lesz, s ezzel kapcsolatban az alkalmazkodó képesség, ta-lén a honosulási képesség de a mi a fő dolog: a betegségekkel szemben az ellen-álló képesség jelentékenyen csökken. Hogy az utódokban a csökkent szervezeti szilárdság még fokozottabb mértékben jelentkezik, hogy a szilárd szervezet helyett mind általánosabb lesz a petyhüdt szervezet s hogy evvel kap-csolatban a csont-alap, de maga a külem is tetemesen megváltozhatnak, az ugyancsak bi-zonyos.

(Folytatjuk.)

„Téves tanok hirdetése.“

A lapunkban ez alatt a cím alatt folyt vita egyik résztvevője, Kovácsy Béla gazd. tan-intézeti igazgató fölkért az alábbiak közlésére. A pártatlanság és tárgyilagosság alapján állva helyet engedünk lapunkban ennek a közle-ménynek is.

„Tekintetes Szerkesztőség! Becses lapjá-nak f. évi április 21-én megjelent számában Stefanovits Arzén reflektál a Köztelek f. évi 29-ik számában ugyancsak „Téves tanok hir-detése“ cím alatt megjelent közleményemre. Stefanovits ezen közleményének érveivel nem kívánok foglalkozni. Egy mondata azonban mégis van, a melyet nem hagyhatok szó nél-kül. A középső hasáb harmadik bekezdése ugyanis következőleg hangzik: „Tévedését szé-pítendő, egy a dologra nem tartozó triádát megeresztendő, *meghamisítja* iménti kijelenté-semet, mely úgy kezdődik, hogy „a hol más“ stb. idéző jel között kezdődve, úgy hogy: „más“ és furfangosan elébe teszi e passzusnak azt, hogy „azt is mondja cikkiró, hogy nálunk“ más mint nyájban nagyban tenyésztés“ stb. holott a valóság ez „a hol más mint nyáj-bani“ stb.

A szavaknak és betűknek ezen nehezen is megérthető feszegetése nem lehet ugyan nagyon érdekes a t. olvasóra, méltóztassanak

Üzlet áthelyezés!

1901. Aprilis 1-től

Ferenc-József-út 18. szám

és

(műhely) Nagyhíd-u. 9.

Klimes Károly

kocsigyártó

Kolozsvártt.

Üzlet áthelyezés!

1901. Aprilis 1-től

Ferenc-József-út 18. szám

(608.)

és

(műhely) Nagyhíd-u. 9.

Egy számos marha után naponként tehát 15 fillért takaríthatunk meg, ami 375 mázsa takarmányrépatermésnél Ha.-ként 56 kor. 25 f.-t tesz ki. (Wiener Landv. Zeitung.)

Trágyaszerek vegyítéséről. Dr. Albert tanár a következőket írja elő:

1. *Chili-salétromot* nem szabad szuperfoszfáttal keverni, hacsak mindjárt el nem szórjuk, mert különben szorosan összeállnak. Egyébként bármily trágyaszerezrel lehet keverni.

2. Kénsavas ammonia, szuperfoszfát, ammonia-szuperfoszfát, präcipitát, nyers és oldott guano, vérliszt, vér, istállótrágya nem keverhetők össze Thomas-salakkal és mészszel, mert ezeknek a mézstartalma foszforsav és nitrogénvesztést okoznak.

3. Thomas-salak, mész, fahamu csak Chili-salétrommal, nyers foszfátokkal és kálisókkal keverhetők, utóbbiakkal azonban csak 2 $\frac{1}{2}$ % tőzgeppor hozzáadásával az esetben, ha nem hintik mindjárt el.

4. Kálisókat mindenféle trágyával össze lehet keverni, csak húzamosabb raktározásnál kell 2 $\frac{1}{2}$ % tőzgepport hozzáadni. (Landw. Wochenschrift.)

El a szemellenzőkkel! A bécsi állatvédő egyesület már évek óta igyekszik a fuvarosok figyelmét a lovak szemellenzőjére, erre a valóságos kínzó szerszámmra terelni. De még csak kísérletet is nagyon kevesen tettek ez irányban a fuvarosok. Hogy a szemellenzők a lónak nyugodt járását okozzák, vagy éppen hogy a bokrosodást megátolják, az csak mese, a mi a ló természetének és szokásainak nem ösmerésén alapszik és semmivel sem indokolható kínzás. Ellenkezőleg félelmet idéznek elő, bizonytalan, tapogatózó járást és még jobban fokozzák, különösen csikóknál a megbokrosodás és elragadás hajlamát. Ez természetes is, mert a mint a ló nem láthat meg minden idegen tárgyat, nem ösmerheti meg a különféle zörgések, zajok okozóját, mivel szeméi el vannak zárva a külvilágtól, félelme szükségszerűen csak nőni fog és végül szokásszerű bokrossággá fog elfajulni. A szemellenzők megakadályozzák a kocsisnak közvetlen személyes, úgyszólván morális befolyását a lovakra, hiányozni fog kettőjük közt a szükséges személyes összeköttetés. Lovak, melyek a kilátásban meg vannak akadályozva, nem képesek kormányozójuk intésére, adott jelére figyelni és arra reagálni. Ezért kell sokkal többször az ostort használni, minek következtében idegesek lesznek az állatok és nem mennek olyan vigan. Ha látnák az ostort, sokszor annak mutatása ugyanazt a hatást érné el, mintha tényleg megérzik és ha aztán csakugyan használják, nem fognak úgy megijedni és ugrálni, mint ahogy azt most sokszor látjuk. De az ellenző sokszor nem csak alkalmatlan, de valósággal kínzó szerszám. A ló szemalkata nem olyan, hogy a látást előre lehetne szorítani s ez által a szemet természetellenes helyzetbe lehetne hozni, ellenkezőleg, a minden oldalra való látásra van berendezve és ezt a természetes látóképességet mintegy rossz pápaszemmel mesterségesen befolyásolni, az bizonyára állatkinzás, aminek még haszna sincs. De a szemellenzők gyakran a szembajok előidézőiként is hatnak. Hidegben és szél ellen hajtvá valóságos szélfogók. Léghúzá, por csapadék az ellenzők és szem közé szorúlnak, ami izgatón hathat a szemre és gyuladásokat, katarrust, sőt megvakulást is okozhat. Sokan nem is tudják, milyen nagy részük van a szemellenzőknek a lovak gyakori szembebetegségeinél és megvakulásainál. („Landwirtschaftliche Zeitschrift.“) *E. E.*

JOGI TANÁCSADÓ.

K. M. Miután Ön nem tért meg a meghatározott területi birtokot vásárolt s a vételárát sem holdszám szerint állapította meg; hanem határozatlan megjelölt helyrajzi számok alatt fekvő egész területet vett meg; s minthogy tehát szerződésüknek mindezekből

kitetszőleg nem az képezte lényegét, hogy a megvett ingatlan tértérték szerint mennyit tesz ki s az eladók sem vállaltak szavatosságot az eladott ingatlan térbeli nagyságáért; ennél fogva az eladók ellen keresettel sem léphet fel az iránt, hogy a megvásárolt ingatlan terményisége hiányos s a vételár aránylagos részét vissza nem követelheti.

N. P. Szilvás. Miután semminemű törvényünk, vagy jogszabályunk arra nézve nincsen, hogy akár a bérbeadó, akár a bérlő halála a haszonbéri szerződést megszüntetné, a mennyiben a kötött szerződésben valamelyik szerződő félnek a haszonbérleti idő lejártá előtt bekövetkező halála ilyen bontó feltételként ki nem köttetett elhalt atyjuk szerződését meg nem szüntethetik, hanem az, minden jogaival s kötelességeivel önökre, mint örökösökre száll át. *Dr.*

VEGYES KÖZLEMÉNYEK.

Kis hirdetések című rovatunkra felhívjuk olvasóink figyelmét. Egy koronáért, mely előre beküldendő, mindenki hirdethet s az utalvány szelvényre a hirdetés szövege is felírható. A hirdetési megrendelés minden száma legkésőbb csütörtökön délig a kiadóhivatalhoz juttatandó.

Szemle.

Fogarásban és Szebenben hóviharok voltak, a hóval borított havasokról fagyos szellők fujnak le a völgyekbe. Mintha csak decemberről szólna ez a tudósítás. Pedig áprilisban vagyunk, a szeszélyes áprilisban, a mikor a napsugárnak az esővel kellene váltakoznia, jó meleg idő, jó meleg eső, az kell a gazdának ilyenkor. A helyett reggelenként dér lép el a virágzó gyümölcsfákat és veteményeket, didergünk az állandóan hűvös, borult időben és várjuk az április szeszélyét, a mikor a napnak is ki kell sütnie. — Egy kis meleg elkelve már a növényzetnek is. Azt már láthatjuk, hogy az őszi vetések jól teleltek ki és a Maros és Küküllőmentének néhány ritkás és sárgás búzatábláján kívül szép tömött, egyenletes vetések láthatók. Igaz, hogy a növényzet nem igen nagy még, de néhány meleg nap behozza a kis hátramaradást. Különösen szép vetések vannak Kolozsvármegyében, Torda körül és Nagy-Enyednél. A tavaszi vetések is jobbra kikeltek, sok helyen szükséges munkaerő és eszközök miatt még hátra vannak a vetésével. A legelők is zöldelnek és fejlődnek, sok helyen már ki is verték a gulyát. nyáját. Milyen lesz az idei termés? Milyen lesz a búza ára? Már most érdeklődik iránta minden gazda, de megfelelni rá nem tudna senki sem.

A közeli választások előrevetik árnyékukat. Figyeljük meg: minden eddigi választásoknál a közjogi vitás kérdések, közjogi sérelmek voltak a programbeszédék témái, vagy legalább is sarkpontja és a közgazdaság annak idején a valutaszabályozással, időnként a kvótával és állandóan az önálló, vagy közös vámterülettel volt képviselve a beszámoló, vagy irányjelző beszédében. És még ez is mind a politikai pártállás szűrőjén ment keresztül s mire kijött a szűrőből, kevesebb volt benne az önálló közgazdasági meggyőződés, mint a pártpolitikai hitel. Ma másképp állunk. Minden rosszban van valami jó is. A közgazdaság kedvezőtlen helyzete meghozta a közgazdasági kérdések iránt való nagyobb érdeklődést. Ma nem általános körvonalozását, hanem részletes és kimerítő kifejtését várják a választók a jelölt közgazdasági programjának. Ma nem az fogja lelkesíteni a népet, hogy valaki negyvennyolcasnak vallja magát, hanem az, hogy mit tud programbeszédjében olyat kifejtetni, a mi a terheken könnyít, a helyzetet javít. Eddig az eszmék idealizmus uralkodott, most az élet praktikus kérdései fognak dominálni. Ez a különbség a ma meg a tegnap közt. De mit fog hozni a holnap? Oda fog-e vezetni ez a nagy érdeklődés a közgazdaság iránt, hogy az ország választó közönsége, tehát népessége egyéni érdekei

szerint gazdákra, iparosokra és kereskedőkre fog megoszlan és szavazni? Oda fog-e vezetni, hogy a parlamentben lesznek mezőgazdasági, ipari és mezőgazdasági pártok? Es ha az egyik párt többségben lesz, az le fogja gyűrti a többi pártoknak a saját közgazdasági ágaik részére javasolt üdvös kezdeményezéseit? Súlyos kérdések ezek, a mikre ma még nehéz megfelelni. Az az egy kétségtelen, hogy a jövő parlamentjében csak olyanok kerülhetnek be, csak olyanok szerepelhetnek majd, a kiknek nemcsak politikai, de közgazdasági meggyőződésük is van. Ettől várhatjuk nemcsak az eszmék, hanem a helyzet tisztulását is.

Az ország népességének minden foglalkozása megállapítja azt, mit kíván attól, a kibe bizalmát helyezni akarja. Az agrárprogram után az iparosok és kereskedők is dolgoznak programjuk kidolgozásán. Most a kisiparosok adják ki programjukat, melyet mozgalmukkal rokonszenvező kisbirtokosok is elfogadtak. Ezt a programot a következő 12. pontban teszik közzé:

1. Magyarország gazdasági függetlensége. Az önálló vámterület föllállítás. 2. Az általános választói jog, titkos szavazással. 3. A tényleges katonai szolgálat leszállítása; nagyobb munkaidőben hosszabb szabadságolás. 4. A választókerületeknek a népesség szerint arányos beosztása. a népképviselők számának apasztása. 5. A fokozatos (progresszív) adórendszer és a fokozatos örökösödési illeték behozatala, hogy a határtalan elgazdagodás korlátoztassék. 6. A háztűzhely védelme. Házi hutorok, megelőzési eszközök kivonása a foglalkozás alól. A létminimum megállapítása és az adózás alul való mentesítése. 7. A fogyasztási adók eltörlése. A fényüzési cikkek megadóztatása. 8. Ingyenes nép- és szakoktatás. 9. Teljes sajtó-, egyesületi- és gyülekezési szabadság. 10. Az esküdtszéki intézmény kiterjesztése. A polgári igazságszolgáltatás súlyos terheinek mérséklése. 11. Az egészségügy államosítása ingyenes orvosi szolgálattal. Szegényeknek ingyen gyógyszerek. 12. A szegényügy államosítása. Lelencek, árvák, rokkantak, elaggottak állami gondozása.

Vannak ebben a programban olyan pontok, melyek tisztára az iparosok kívánalmai, némelyik már meg is van oldva, vagy a megoldás felé közeledik, mások az egész népesség kívánalmai, megint mások nem is segítenek még a kisiparosok helyzetén sem és a legtöbbnek keresztülvitele rendkívül nehéz lenne. Az általános szociális irányu követelések némelyikéből hasznuk lehetne a kisbirtokosoknak is, a közgazdasági kívánásokat csaknem kizárólag — nem számban, hanem jelentőségben — csak a kisiparosok javára lehet előnyösnek mondani. A kisbirtokosok kívánásai mások, teljesen mások kell, hogy legyenek.

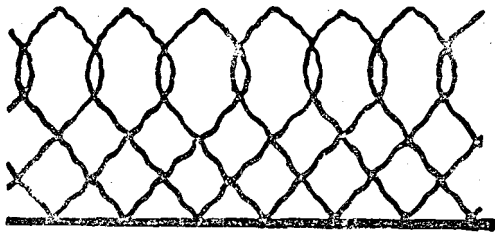
Már korábban kifejtettük, hogy mint a legtöbb törvényünk, úgy az 1900.: XVI. a gazdasági munkás- és cselédsegélypénztárról szóló törvény helyes végrehajtása is a közgazdasági hatóságok kezében van és hogy ezeknek a hatóságoknak lélekösmeretességétől, ügybuzgóságától és törvényösmeretétől függ az, hogy ez a törvényünk is írott malaszt marad-e, vagy pedig hasznos intézmény lesz-e belőle. A „Nagy-Küküllő“ e hó 18. számában a vármegyei főszámvevő közli érdekes megfigyeléseit a törvény értelmezésénél előfordult tévedésekről.

Az említett t.-c. 8. §-ának első bekezdése szerint: „minden munkaadó köteles minden egyes szolgálatában álló gazdasági (külső) cseléd után a pénztárba évenként előre 120 fillért befizetni.“ A munkaadók ezen hozzájárulási díjának kezelése tárgyában a földművelésügyi miniszter részletes végrehajtási utasítást adott ki, melynek 1., 2. és 3. §-ai szerint a hozzájárulási díjak összeírása az illető közegek által az általános adó összeírással együttesen

LÉBER GYULA

első erdélyi sodrony szövet-fonat és szira-áru gyára
KOLOZSVÁRT, Egyetem-utca 12. szám.
 Telefon 439.

Ajánlja minden e szakba vágó munkáit, ugymint: kertek erdők, vadaskertek, szőlők, sírhelyek, stb. bekerítéséhez való **Gép-sodrony-fonatait**, majorsági udvarok fonattal való bevonását; pincze, padlás, felső világossági, magtár és éléskamra ablakok rostélyzatát, áthányó rosták, szén, koks, kavics válogatásához; szikrafogók gépekhez. Zöldre festett légy szövet, szelelő és löher-rosták. Backer-féle rosták és egyébféle használatra vas-, réz- és ezinszövetek, Kruppa-sodrony szegélyzetek, acéll tűskés sodrony-kertek s. a. t. bekerítésére. Különböző mintákban, fakeretbe foglalt rosták és szíták, ruganyos ágybetétek (mátrác), sodrony-láb-törölők. Képes árjegyzékkel kívánatra ingyen és bérmentve szolgálok. (339.)



Fischer Lipót

kemigráfiai műintézete

— Budapest —
 Kossuth Lajos-utca 15. sz.

Klisék

mindennemű nyomtatvány képes illusztrált kiállítására a legjutányosabb áron vállaltatnak és a legteljeselebben

készítetnek el.
 Vidéki megrendelések is pontosan eszközöltenek.

(415.)

Nyujtsunk kezét a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjegy által.

A legesélydusabb sorsjáték a világon a mi m. kir. osztálysorsjátékunk.

100.000 sorsjegyre 50.000 pénznyeremény jut.

Legnagyobb nyeremény esetleg

1.000.000 korona.

1 jutalom 600.000, 1 nyeremény a 400.000, 200.000 2 a 100.000, 1 a 90.000, 80.000, 70.000, 2 a 60.000, 1 a 40.000, 5 a 30.000, 1 a 25.000, 7 a 20.000, 3 a 15.000, 31 a 10.000, 67 a 5000, 3 a 3000, 432 a 2000, 763 a 1000, 1238 a 500, 90 a 300, 31700 a 200, 3900 a 170, 4900 a 130, 50 a 100, 3900 a 80, 2900 a 40. Összesen 13,160.000 korona, azaz Tizenhárom millió 160.000 korona.

SZERENCSENAPTÁR 1901. ÉVRE.

| Január | Február | Márczus | Április | Május | Június | Július | Augusztus | Szeptember | Október | November | Deczember |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| K 1 4042 S 2 26473 C 3 49544 P 4 53718 S 5 62452 | P 1 38274 S 2 51384 C 3 56319 H 4 64441 K 5 83551 | P 1 19815 S 2 40489 C 3 51635 H 4 58050 K 5 65835 | H 1 44373 S 2 52329 C 3 59576 H 4 63383 K 5 80603 | S 1 48569 C 2 53709 H 3 62319 K 4 83468 S 5 89345 | S 1 38250 H 2 51381 K 3 55186 S 4 62472 H 5 83550 | H 1 151633 K 2 58046 S 3 65832 H 4 83584 K 5 98158 | C 1 59560 H 2 83332 K 3 86052 H 4 83584 S 5 98158 | V 1 83465 H 2 89342 S 3 86052 K 4 83579 C 5 63219 | K 1 155184 S 2 83536 C 3 8560 H 4 58046 K 5 8332 | P 1 17797 S 2 38973 C 3 51633 H 4 58046 K 5 8332 | V 1 35362 H 2 44347 K 3 51650 S 4 59560 C 5 8332 |

Mikor van születésnapom?

Mindéki kiserelje meg szerencsésjét a születésnapjára feljegyzett számmal. Ezen naptárban az év minden egyes napjára más szám van feljegyezve, melyek postafordulattal megrendelés esetén nálunk kaphatók, úgy hogy bárki kiválaszthatja saját számát. Ha időközben e szám elfogyott volna, hasonlót küldünk.

Az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

- ☐ Az I. osztály eredeti sorsjegyek tervszerű betétjei a következők: egy nyolczad (1/8) frt — 75 vagy 1.50 korona egy negyed (1/4) frt 1.50 vagy 3.—korona „ fél (1/2) frt 3.— „ 6.— „ egész (1/1) frt 6.— „ 12.— „
- ☐ F A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összegnek postautalványon való előzetes beküldése ellenében megküldjük. Hivatalos tervzet díjtalanul. Megbízásokat kérünk azonnal, de legkésőbb f. é. május hó 5-ig (622.)

közvetlenül hozzánk beküldeni.

F I Ó K O K: **T Ö R Ö K A. és T s a**

Muzeum-körút 11. **BANKHÁZA**

Erzsébet-körút 54. **BUDAPEST, V., Váci-körút 4/a.**

Sok és igen nagy nyereményt fizettünk ki nagyrabecsült vezetőinknek és pedig rövid idő alatt öt millió koronánál többet.

Megrendelő levél levágandó. **T. TÖRÖK A. és T^{sa} bankháza**nak, Budapest.

Ezennel megrendelek a m. kir. szab. osztálysorsjáték I. osztályához darab eredeti osztálysorsjegyet a hivatalos tervzettel együtt.

A korona összeg { utánveendő.
 { utalvánnyal küldöm.
 { mellékelve bankjegyekben (bélyegekből) } A nem kívánt töröndő.

Pontos cím:

Elvállalja mindenféle emlősök és madarak elelthő kitömését.
 Vadászati Tropheák csinos kivitelben és agancsok felszerelését.

Zwörner Sándor
 állatkító-mő-praeparatoriuma
KOLOZSVÁR, Egyetem-utca.

Mömmött állatoknak nincsen semmiféle veszélyes kigözülgésük, tehát szobában is tarthatók.
 Ujdonság! Madarak kitömése relif-kép alakjában.
 Érdeklődők szívesen fogadtatnak. (486.)

| | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Olcsó árak, kedvező fizetési feltételek. | A jelenkor legtekélyesebb és legjobb motor cseplőkészletei. | 1893., 1894., 1895., 1896., 1897., 1898. évben 42 első díjjal kitüntetve. | Teljes jóállás. |
| |  | Az „Erdélyi gazdasági egyesület“ által Kolozsvártt rendezett kiállításon megtekinthetők és üzemben láthatók legújabb szerkezetű szabadalmazott teljesen szikramentes motor-cseplő-készleteink kettős tisztítóval, árpatozlászoló és legcélszerűbb löhere-hüvelyezéssel, valamint egyéb gazdasági gépeink. | |
| Eddig több mint 500 készlet van működésben kitűnő sikerrel. | | ELSŐ PROSZNICI GÉP és GŐZMOTOR GYÁR, Wichterle F. (632.) Magyarországi vezérképviselő: Kállai Lajos. Budapest, VI. Gyár-utca 50. sz. | |
| Cimekkel, Erdélyben, hol motoraink évek óta kitűnően működnek szívesen szolgálhatunk. | | | |

➔ **Allattenyésztő gazdák figyelmébe!** ➔
 Az „Alsófehérvármegyei Gazdasági Egyesület“
Nagy-Egyeden, 1901. május hó 4-én
tenyészállat-kiállítást
 r e n d e z.

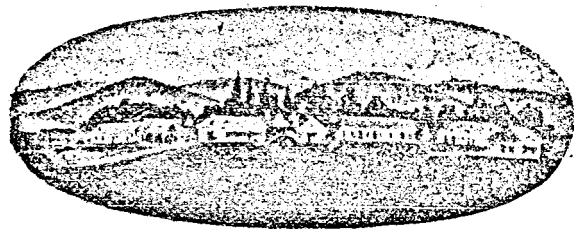
Dijazás alá esnek:

- I. **Magyar Erdélyi fajtánál:** községi bikák, borjas tehenek, tenyésztehenek és üszök.
- II. **Havasi, esetleg pinzgau fajtánál:** 1 - 3 éves bikák, tehenek és üszök.
- III. **Bivalyok:** Bivalybikák és tenyészbivaly-tehenek.
- IV. **Sertés:** Kisbirtokosok kanjai.
- V. **Juhok:** Kisbirtokosok kosai.

Kitűzve 50 különböző díj 1000 kor. értékben.

Bejelentések intézendők **SZÉKELYHIDY VIKTOR** gazdasági egyesületi titkár urhoz **NAGY-ENYEDRE**, hol a kiállítást illetőleg bővebb felvilágosítás nyerhető.

(621.)



Felső-Szent-Mihályfalván, az Aranyos folyó mentén, kitűnő országút mellett, Tordától hat kilométernyire négy szoba, konyha és pinczéből álló **kőház**, gazdasági épületek, négy holdas gyömölcsös-veteményes kert idei április huszonnegyedikével **bérbeadó.**

Kitűnő ivóvíz, jó levegő és kellenes szabad fürdő.

Bővebbet a tordai járás főszolgabiránál, hol egy 130 kat. holdas tagosított birtok is **kiadandó.**

(633)

Kwizda-féle Restitutionsfluid.

MÁ 1 üveg 2 korona 80 fillér.



Cs. és kir. szab. mosóvíz lovak számára.

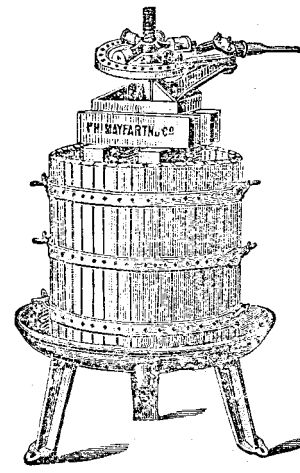
40 év óta udvari istállóknak, e nagyobb katonai és polgári istállóknak használatban, nagyobb fáradás előtti és utáni erősítésre, rángatózásnál az idegek merevségénél stb. A lovakat az idomításnál kiváló tevékenységre képesíti. Valódi csak a fenti védjeggyel, kapható Ausztria-Magyarország összes gyógyszerárjaiban és drogueriáiban.

Franz Joh. Kwizda cs. és kir. osztr.-magyar és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszerésznél Korneuburg, Bécs mellett.
(328. I.)

Gyümölcs és szőlő bor készitési gépek.
Gyümölcs és szőlő sajtók,
 folytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomó szabályzóval.
 A munka képesség 20%-al nagyobb mint bármely más sajtónál.
 H y d r a u l i k u s s a j t ó k.
Szőlő és gyümölcs zúzó
 és bogyó morzsolók.
TELJESEN FELSZERELT SZÜRETELŐ készülékek.
 Szőlő és gyümölcs örlők, Aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalásra, gyümölcs vágó és hámozó gépek, legújabb szerkezetű szabad önműködő »Syphonia« gyümölcs és szőlővessző permetezők, gyártanak és szállítanak jóállás mellett a legjobb kivitelben

Mayfarth Ph. és Társa

cs. kir. kizár. szabad. gazdasági gépgyárak, vasöntőde és gőzhámor.
BÉCS, II. Taborstrasse 71.
 Kitüntetve 450 arany, ezüst és bronz éremmel. (607.)
 Árjegyzékek ingyen és bérmentve.
 Képviselek és viszontárusítók felvételnek.



„MÉLOTTE“ szabadalmazott
TEJFÖLÖZŐGÉP.
 Legkönnyebb hajtás! ● ● ● ● ●
 ● ● Legtekélyesebb fölözés! ● ● ● ● ●
 ● ● ● ● Legmagasabb munkabírás.
 Teljes tejgazdasági berendezések!

A Magy. kir. államvasutak gépgyára
 gazd. gépeinek eladása.
 Használt és javított
 locomobilok és gőzcseplőgépek.
C SEREÜZLETEK.
 Mindennemű gazdasági gépek.

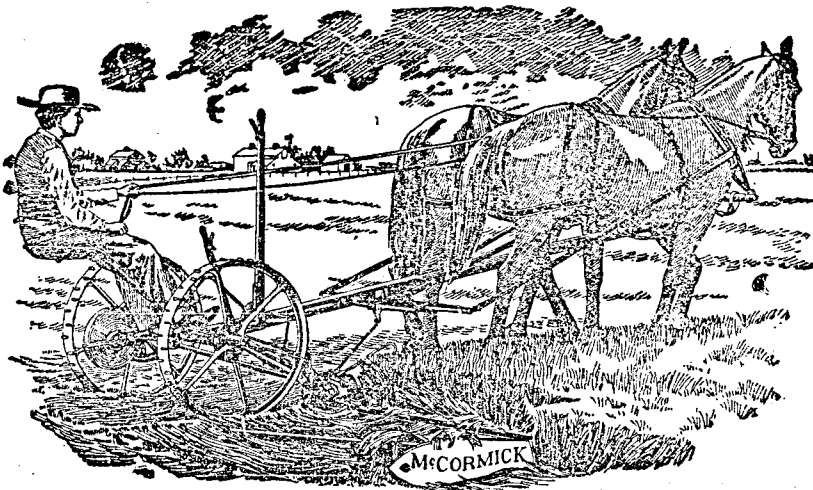


FEHÉR MIKLÓS

gépgyár részvénytársaság
 Budapest, V., Külső-Váczi-út 80. sz.
 ➔ Árjegyzék ingyen és bérmentve. ➔ (638)

Mc Cormick Harvesting Machine Company

Chicagói aratógépgyár.



A Grand-Prix-val

és

arany érmekkel kitüntetve

Párisban az 1900. évi

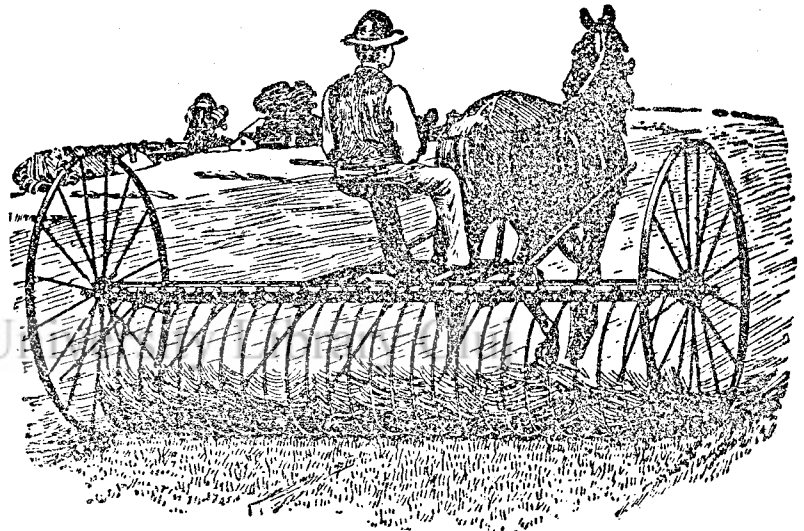
világkiállításon.

A legnagyobb kitüntetések

aratógépek és kévekötőfonalért.

Minden versenyen első.

Kitünő minőség, bámulatos
munka.

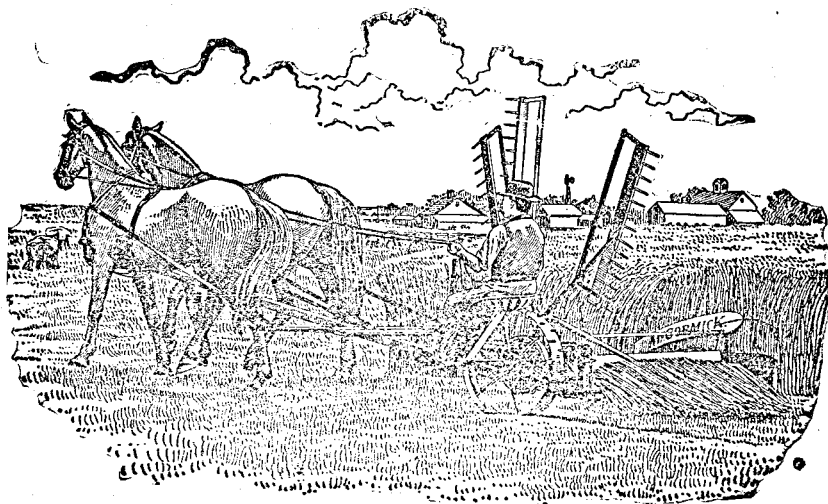


A kolozsvári gazdasági gépművelésen
1900-ban diszoklevelet nyert.

Ne rendeljen gépet vagy kévekötő-
fonalat, mielőtt a

Mc Cormick-féle gépeket

látta s azok árát megtudta.



Iroda és raktár:

BUDAPEST, V. Váci-út 30. szám.

William J. Stillman

igazgató.

(408.)

